onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 25,-
losse nummers Af 1,25
zaterdag met Ñapa Af 1,50
vrijdag
3 november 2006
jaargang 122
nr 253

AMIGOE

prèkè

Land in zicht!

vandaag inhoud

5 aruba

Franse militairen verkennen Aruba

10 sport

Ajax klopt Austria Wien

13 financieel

Linux mag op Windows draaien

Bushiri hotel in Spaanse handen

ORANJESTAD — Bushiri Beach Hotel wordt voor ongeveer 20 miljoen florin inclusief belastingen verkocht aan de Spaanse hotelketen Los Fresnos. Dat maakte minister Edison Briesen (MEP) van Toerisme en Transport bekend.

Daarmee komt een eind aan de slepende kwestie rond de verkoop. De rechter oordeelde woensdag bovendien dat de *pre-closing agreement,* die de regering in 2004 met Lionstone Group had gesloten, niet meer geldig is. De schade die de regering in de tussentijd heeft geleden, hoeft de hotelgroep niet te betalen.
De kwestie begon zeven jaar geleden toen de Lionstone groep interesse toonde het hotel over te nemen. Daartoe werd de investeringsmaatschappij Bushiri Holding Aruba (BHA) opgericht. Een jaar later kwamen regering en BHA tot een akkoord, waarbij het hotel voor 11 miljoen florin zou worden verkocht. De daadwerkelijke overdracht bleef uit.

Vervolg op pagina 3

Sharon naar intensive care

JERUZALEM — De voormalige Israëlische premier Ariel Sharon, die al tien maanden in coma ligt, is vrijdag met spoed overgebracht naar de intensive care.

Sharon heeft een infectie opgelopen die problemen met zijn hart veroorzaakt, zo maakte het ziekenhuis bij Tel Aviv waar de ex-premier ligt bekend. Zijn toestand zou inmiddels stabiel zijn.

'U wordt land; een klein, maar mooi en bijzonder land'

Geweldige ontlading in Den Haag na ondertekening

WILLEMSTAD – Met het bereiken van een politiek akkoord eindigde het bestuurlijk overleg donderdagavond om tien over tien in een geweldige ontlading in de grote zaal van het Spaansche Hof in Den Haag. De stemming was uitbundig, zeer uitgelaten, af en toe emotioneel en een van grote tevredenheid en vertrouwen. Aan Curaçaose, Sintmaartense en aan Nederlandse zijde.

door Michael Willemse

De complimentjes en felicitaties over en weer waren veelvuldig; officieel in de toespraken, maar ook informeel tussen onder anderen Nederlandse ambtenaren en Antilliaanse adviseurs. Er werd gezoend, handen geschud en *abrasos* uitgedeeld, terwijl televisiecamera's en fotografen met hun flitsen voor een glamourachtige sfeer zorgden.
Buiten was het bar en boos, met regelmatig koude hagelbuien die naar beneden kwamen, maar binnen heerste een warme stemming.
Onmiddellijk waren er telefoontjes met het thuisfront en ook oud-minister Alexander Pechtold (D66) die samen met zijn partijgenoot en voorganger Thom de Graaf, mede de basis legde voor deze slotverklaring, liet per mobiele telefoon van zich horen en uitte aan menig Antilliaanse delegatielid zijn gelukwensen. Prominent eregast van dit feest was vicepresident Herman Tjeenk Willink van de Raad van State, het hoogste adviesorgaan van de Nederlandse en koninkrijksregering. Hij werd de afgelopen dagen, toen het echt spannend werd in de nachtelijk uren, geraadpleegd door premier Emily de Jongh-Elhage (PAR). Zij noemde niet zijn rol, maar wel zijn naam 'als heel speciale vriend' in haar slottoespraak in verband met de ondertekening. Ook Staatsraad Gilbert Wawoe was er gisteravond bij.

Boven: Na het bereiken van een politiek akkoord werd er gezoend, handen geschud en abrasos uitgedeeld. Rechts: Het moment dat minister van Koninkrijksrelaties Atzo Nicolaï (VVD) zijn handtekening zet onder het slotakkoord.

Foto's: Antillenhuis / Pervy Press

BC 'tekent' voor vroegtijdige dood 180 mensen onder rook

WILLEMSTAD — De gedeputeerden Eugene Rhuggenaath (Financiën, PAR), Dennis Jackson (Onderwijs, PAR), Charles Cooper (Infrastructuur, MAN) en Gimena van der Gen (Volksgezondheid, PNP) stemmen bewust in met doorgaande vervuiling van de Isla-raffinaderij, terwijl bekend is dat minstens achttien mensen per jaar hierdoor vroegtijdig overlijden.

door Carolina Nicolaas

De vier gedeputeerden tekenden een weigering van het BC om de Isla-raffinaderij aan de beschermingsnormen in de hindervergunning te houden en gaan akkoord met het alsnog aanwijzen van woongebieden waarin de gezondheidsnormen nog tien jaar lang overschreden mogen worden. Dit terwijl de laatste studie in opdracht van het BC stelt dat er minimaal achttien mensen per jaar voortijdig overlijden als direct gevolg van de normoverschrijdende uitstoot van zwavel en roet over de wijken.

Vervolg op pagina 6

Veroordeelde Abu Ghraib terug in Irak

WASHINGTON —Een van de veroordeelden in het Abu Ghraib-schandaal is deze week teruggestuurd op een nieuwe missie naar Irak. Dat heeft het Amerikaanse weekblad Time gemeld. Beelden van de 32-jarige Santos Cardona, die met honden Iraakse gevangenen bedreigde in het detentiecentrum bij Bagdad, zorgden wereldwijd voor geschokte reacties.

Cardona werd in mei veroordeeld wegens plichtsverzuim en zware mishandeling.
De aanklagers eisten gevangenisstraf, maar een militaire rechter legde de militair slechts een boete en vermindering in rang op.
Cardona heeft ook negentig dagen zware arbeid op een kazerne in de staat North Carolina achter de rug. Cardona, lid van de militaire politie, vertelde familie en vrienden dat hij enorm opzag tegen de nieuwe missie, aldus Time. De soldaat is bang dat de gruwel van Abu Ghraib altijd aan hem zal blijven kleven en dat hij en zijn collega's doelwit zullen worden van terroristen. Beelden van Cardona duiken op in ten minste een propagandavideo van het terreurnetwerk al-Qaeda.
Tot overmaat van ramp gaat Cardona's regiment in Irak de politie trainen. Politieeenheden en rekruteringscentra zijn regelmatig doelwit van opstandelingen. Bovendien zijn infiltranten diep doorgedrongen in de veiligheidsorganisaties. Voormalige Amerikaanse officieren vinden dat het terugsturen van een veroordeelde naar Irak een verkeerd signaal is in Bagdad, waar de wreedheden nog lang niet zijn vergeten. In Irak zal het nieuws worden gezien als bewijs dat de VS simpelweg ongevoelig zijn voor het misbruik, aldus een ex-generaal.

'Migratie' centraal op top in Montevideo

MONTEVIDEO — Vandaag begint in Montevideo de XVIe Ibero-Amerikaanse Top van staats- en regeringsleiders uit Spanje, Portugal, Andorra en Latijns-Amerika. Het driedaagse topoverleg moet resulteren in de ondertekening van de 'Declaratie van Staatshoofden' en de 'Overeenkomst van Montevideo'.

Een van de hoofdpunten op de agenda is migratie en het zoeken naar strategieën om migratie ten dienste te stellen van ontwikkeling. Overeenstemmingen hierover zullen worden neergelegd in de 'Overeenkomst van Montevideo'. In de 'Declaratie van Staatshoofden' komen onder andere thema's als gelijke behandeling van mannen en vrouwen, integratie van etnische minderheden, uitbreiding van financiële diensten en milieubescherming aan bod.

Argentinië heeft wederom de Malvinas op de agenda gezet. De archipel staat al sinds 1833 onder Britse vlag. Waarschijnlijk zal dit punt opnieuw uitmonden in een resolutie waarin er bij de regeringen van Argentinië en Groot-Brittannië op wordt aangedrongen om de onderhandelingen over de soevereiniteit van de archipel te hervatten. Een van de meest ambitieuze projecten

Foto: AFP / Miguel Rojo.

Werknemers van de stadsreinigingsdienst van Montevideo maken de wijk schoon rond het hotel waar vandaag de driedaagse XVIe Ibero-Amerikaanse Top begint. De Uruguayaanse regering heeft 700.000 dollar gespendeerd aan veiligheidsmaatregelen.

van de top is het komen tot een verdrag over Latijns-Amerikaanse sociale voorzieningen.

Spanje, dit jaar voorzitter van de top, heeft veel economische belangen in Latijns-Amerikaanse landen. Waarnemers vragen zich af de Spaanse regering genoeg heeft stilgestaan bij mogelijke belangenconflicten die kunnen ontstaan door de recentelijke politieke verschuivingen op het Latijns-Amerikaanse continent.

Zie ook op pagina 11: 'Migratie, een mondiale uitdaging'

Criminelen in VS opgepakt

WASHINGTON — Bij een grootscheepse actie in het oosten van de Verenigde Staten zijn 10.773 voortvluchtige criminelen opgepakt. Onder de arrestanten zijn ruim 1600 zedendelinquenten en 360 bendeleden. De politie nam 230 schietwapens in beslag.Dat maakte minister Alberto Gonzales van Justitie donderdag bekend. Volgens autoriteiten betrof het de omvangrijkste reeks aanhoudingen ooit.
Aan de operatie, die een week duurde, deden 3000 agenten in 24 Amerikaanse staten mee. De meeste criminelen werden gezocht wegens ontvoering, roof en diefstal. De politie arresteerde een zedendelinquent op het moment dat deze bij drie kleine kinderen babysitte. Een groot deel van de eerder al veroordeelde zedendelinquenten had zich niet laten registreren.

Olieveld Ecuador bezet

QUITO — In Ecuador heeft de Franse oliemaatschappij Perenco de productie gestaakt door een actie van een inheemse stam. Ruim duizend leden van een stam het Amazonegebied in Ecuador hebben de olievelden bezet en eisen dat een plaatselijke weg wordt geasfalteerd. De oliemaatschappij weigert daarop in te gaan uit vrees dat andere stammen ook eisen gaan stellen. Toen militairen de actievoerders probeerden te verdrijven vielen enkele gewonden. Buitenlandse oliemaatschappijen in Ecuador mogen in inheemse gebieden opereren op voorwaarde dat ze iets terugdoen voor de plaatselijke bevolking. Maar dat is lang niet altijd het geval.

Koperdieven actief

NEUFCHATEAU — Diefstal van koper neemt steeds grotere vormen aan. Deze week hebben dieven de koperen stroomkabels meegenomen uit een leisteengroeve bij het Belgische Neufchâteau.
Zonder de stroom vielen ondergrondse waterpompen uit. De mijn liep daardoor gedeeltelijk onder water. De schade beloopt ruim 0,5 miljoen euro. Tijdens de diefstal waren er geen mijnwerkers onder de grond, aldus de politie. Koper steeg recent erg in prijs door de grote vraag uit China. Dieven slaan regelmatig toe bij spoorlijnen, waardoor het treinverkeer tijdelijk uitvalt.

Oaxaca: laatste verzet nog niet gebroken

OAXACA —De Mexicaanse federale politie heeft de laatste van vier grote barricades ontruimd in het centrum van de zuidelijke stad Oaxaca.

Daarbij kwam het tot confrontaties met enkele honderden betogers, die met brandbommen en stenen gooiden. Ruim twintig mensen raakten gewond. De harde kern van de actievoerders heeft zich nu verschanst in en om de campus van de universiteit, waar ze ook een radiozender in handen hebben. Verder controleren ze nog enkele straten in de buitenwijken. Intussen heeft de politie twee mensen opgepakt voor de moord tijdens rellen vorige week op een Amerikaanse cameraman. Het gaat om twee functionarissen van de PRI-partij van de omstreden gouverneur Ulises Ruíz. In Oaxaca wordt al vijf maanden actie gevoerd tegen Ruíz, die van corruptie wordt beticht. Het Mexicaanse parlement eist het vertrek van de gouverneur om zo de orde in Oaxaca te herstellen.

Parke Jaburibari dit weekend gesloten

ORANJESTAD — Parke Jaburibari is dit weekend gesloten voor het publiek in verband met het bezoek dat koningin Beatrix maandag aan het park brengt. Dit weekend zullen de nodige voorbereidingen worden getroffen in het Park en op het nieuwe Cruyff veld om de Koningin maandag te kunnen ontvangen. Het ministerie van Arbeid, Cultuur en Sport vraagt aan de inwoners van Aruba begrip voor deze maatregel. Daarnaast nodigt het ministerie belangstellenden uit om maandag de opening van het Johan Cruyff veld bij te wonen. Koningin Beatrix zal het veld om vier uur 's middags officieel openen in aanwezigheid van Johan Cruyff.

80 Uur dienstverlening voor veroorzaker dodelijk ongeval

ORANJESTAD — Een automobilist die in 2004 betrokken was bij een verkeersongeval waarbij een voetganger om het leven kwam, is vanmorgen veroordeeld tot zes maanden voorwaardelijke gevangenisstraf met een proeftijd van twee jaar.

Daarnaast veroordeelde de rechter de automobilist tot tachtig uur dienstverlening en ontzegging van de rijbevoegdheid voor twaalf maanden. Het Openbaar Ministerie (OM) had een voorwaardelijke gevangenisstraf van zes maanden en ontzegging van de rijbevoegdheid voor de duur van achttien maanden en dienstverlening geëist.

G.G.M. reed op 17 juni 2004 van Balashi naar Santa Cruz. Hij reed langs een sportveld en had aandacht voor de activiteiten die daar plaatsvonden. Plotseling stak een voetganger over. M. probeerde uit te wijken, maar dat lukte niet. De voetganger belandde op de motorkap en brak zijn nek. Saillant detail was dat M. en de voetganger elkaar kenden.

Het OM legde de verdachte dood door schuld ten laste. De officier van justitie vond niet dat de automobilist met opzet handelde, maar vond wel dat er sprake was van een aannemelijke schuld. Daarnaast bleek dat de automobilist geen rijbewijs had. Rijden zonder rijbewijs is strafbaar.
De officier van justitie nam het de verdachte ook kwalijk dat hij vermoedelijk te hard had gereden, al erkende het OM wel dat de exacte snelheid niet gemeten was. Wel waren er remsporen op het wegdek aangetroffen. Verder reed de automobilist in een auto die was voorzien van een getinte voorruit. De verdachte had tegenover de rechter erkend dat hij niet altijd goed zicht had.
Daarover zei de officier van justitie dat de bestuurder van een voertuig verplicht is om slecht zicht te compenseren. Ze gaf als voorbeeld dat een vrachtwagenchauffeur te maken heeft met een dode hoek. Met behulp van een spiegel compenseert hij dit verminderde zicht.

ALCOHOL

Het ineens overstekende slachtoffer bleek te hebben gedronken. De officier van justitie vroeg zich af of de man zich in beschonken toestand wellicht niet had gerealiseerd dat hij de weg op liep.
De verdachte had niet gedronken, zo wees politieonderzoek uit. Zijn advocaat benadrukte dat diens cliënt na het ongeval niet meer in een auto rijdt, maar fietst. Hij is wel bezig om zijn rijbewijs te halen.

AVP over onderwijsminister:

'Mooie woorden, geen besluiten'

ORANJESTAD — "Minister Marisol Tromp (MEP) van Onderwijs, Sociale Zaken en Infrastructuur heeft de mond vol van vernieuwingen binnen het onderwijs maar wat er tot nu toe gebeurd is, lijkt nergens op. De mooie woorden, prachtige voornemens en de glamour waarmee de minister zich omringt staan in schril contrast met de werkelijkheid", aldus het onderwijsplatform van de AVP.

"De manier van doen van de minister en de verschillende artikelen die recentelijk zijn verschenen, geven de burger de indruk dat de minister het onderwijs goed in het zicht houdt en onder controle heeft. Niets is echter minder waar. Een van de belangrijkste klachten is dat de minister geen beslissingen neemt, beslissingen die dringend en noodzakelijk zijn. En als een beslissing wordt genomen, dan gebeurt dit zonder inspraak of deelname van leerkrachten, directeuren, andere leidinggevenden, schoolbesturen, de vakbond, ouders of oudercommissies", aldus het platform. Het platform legt uit dat de op dit moment in het onderwijs bestaande behoeften elementair zijn. "Voor het lopende schooljaar ontbreekt nog een aanzienlijk aantal studieboeken en ander noodzakelijk lesmateriaal.
Sommige scholen hebben wel een ruimte die kan dienen als computerlokaal, maar dan ontbreken de computers of de aanwezige computers zijn stuk. Een onhoudbare situatie, omdat veel lesmethoden steeds meer gebruik maken van computerprogramma's. Daarnaast zijn veel klachten te horen over het niet fatsoenlijk schoonhouden van de schoolgebouwen en de klaslokalen. Verder heeft niet alleen Colegio Arubano met een slechte afwatering te kampen maar zijn er ook andere scholen die dit probleem hebben."
Het onderwijsplatform benadrukt dat het zaak is om nu vooral de boeken en materialen te krijgen die dit schooljaar noodzakelijk zijn, waarna er verder gepraat kan worden over verbeteringen.

LAST

Het onderwijsplatform is ook kritisch over de afgekondigde veertig-urige schoolweek voor het derde jaar van mavo, havo en vwo. Dit blijkt volgens het platform een te grote last voor zowel leerlingen als leerkrachten. "Van te voren is gewaarschuwd dat het onverantwoord is om leerlingen van die leeftijdscategorie zoveel lessen achtereen te laten volgen. Daarnaast zijn de schooldirecties ten einde raad omdat er grote onzekerheid bestaat over de nabije toekomst.
Wat gebeurt er na het derde leerjaar, welke profielen worden aangeboden en hoe zien de profielen eruit, welke lessentabellen worden vastgesteld? Dat zijn vragen waar de minister nog geen beslissingen in heeft genomen. Op al deze vragen is door de vernieuwingsgroep antwoord gegeven en zijn er inhoudelijke voorstellen gedaan. De tijd dringt enorm, omdat schooldirecties in verband met de organisatie van de school, nu geïnformeerd dienen te worden. Als de minister geen beslissingen neemt, loopt de voortgang van de *ciclo avansa* groot gevaar, met alle nare gevolgen van dien. Eén van die gevolgen kan inhouden dat de aansluiting op het vervolgonderwijs, vooral met dat van Nederland, niet meer bestaat," aldus de onderwijsdeskundigen van AVP.
Verder vindt het onderwijsplatform dat de minister zich momenteel te veel met 'glamour' omringt. Voor de bijeenkomst over onderwijsvernieuwing die onlangs plaats vond, waren vooral weinig belanghebbenden uit het onderwijs uitgenodigd.
Daarnaast was er niets voorbereid wat betrekking zou hebben op onderwijs en eventuele vernieuwingen. Geen voorwerk in de vorm van bijvoorbeeld een beleidsnota of een enkele beleidsgedachte over de toekomst van ons onderwijs.
De genodigden werden toevertrouwd aan enkele professionele groepsentertainers en dat was het," aldus het platform.

Ontmoeting met nieuwe directeur ziekenhuis

ORANJESTAD — Arnoud Boesten, de nieuwe medisch directeur van het Horacio Oduber Hospital, heeft onlangs kennis gemaakt met de Gevolmachtigde minister van Aruba in Nederland, Frido Croes (MEP). De ontmoeting vond plaats in het Arubahuis te Den Haag.

De nieuwe medisch directeur van Horacio Oduber Hospital praat met de Gevolmachtigde minister Frido Croes (MEP) over de ontwikkelingen in de Arubaanse gezondheidszorg.

Boesten kreeg van Croes uitleg over de actuele ontwikkelingen op gebied van de Arubaanse gezondheidszorg. Ook vertelde de minister over de plaats die de Algemene Ziektekostenverzekering inneemt binnen de publieke zorg. Boesten gaf vervolgens aan blij te zijn deze kans om op Aruba te mogen werken en zei te hopen dat hij een bijdrage kan leveren aan de ontwikkelingen in de publieke zorg. De nieuwe directeur begint officieel per 1 januari 2007.
Boesten studeerde geneeskunde aan de Rijksuniversiteit Leiden en voltooide in 1979 zijn opleiding als neuroloog. Hij beschikt over ruime ervaring op het gebied van leidinggeven bij medische- en/of zorginstellingen. Van 1988 tot 1998 was hij directeur patiëntenzorg van het Sint Elisabeth Ziekenhuis; later (na fusie met het Rijnoord Ziekenhuis te Alphen aan den Rijn) van het Rijnland Ziekenhuis.
Sinds 1998 heeft Boesten zitting in de raad van bestuur van het Medisch Centrum Haaglanden. In november vorig jaar startte het bestuur van de Stichting Ziekenverpleging Aruba een sollicitatieprocedure om de vacature van medisch directeur bij het hospitaal te vullen.
De vacature ontstond door het terugtreden van directeur Percy Ho Kang You. Er zijn kandidaten geïnterviewd afkomstig uit Aruba, Curaçao en Nederland. Uiteindelijk viel de keuze op Boesten.

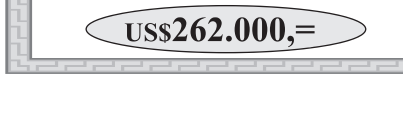
Versterking positie misdaadslachtoffers voorgesteld

ORANJESTAD — De MAN-fractie van de Statendelegatie van de Nederlandse Antillen heeft tijdens het bipartiet overleg met Aruba een initiatief ontwerp landsverordening gepresenteerd, ter wijziging van het Wetboek van Strafvordering. De wijzigingen zijn gericht op een versterking van de juridische positie van misdaadslachtoffers.

Jean Francisca (MAN), leider van de Antilliaanse Statendelegatie, kondigde aan dit initiatief aan de Arubaanse Staten aan te bieden, met het verzoek om, na dit te hebben bestudeerd, te zijner tijd in eigen kring, als ware het een Arubaans initiatiefontwerp, te behandelen.
In een toelichting verklaarde Francisca dat het initiatief ontwerp een koppeling moet leggen met internationale ontwikkelingen op het gebied van de belangen van slachtoffers. Op die manier kan worden tegemoetgekomen aan de toenemende maatschappelijke behoefte en publieke aandrang om de positie van slachtoffers in de strafrechtsbedeling te versterken. Daarmee wordt tevens bewerkstelligd dat erkenning van de rechten van slachtoffers van delicten gelijk worden getrokken met die van verdachten, beklaagden en/of veroordeelden.
Volgens Francisca stond de Arubaanse delegatie positief tegenover zijn voorstel.

Now open every day!
Donkey Sanctuary Aruba
Saturday and Sunday from 10 am till 3 pm and Monday till Friday 09.00 am till 12.30 pm.
For more information:
www.arubandonkey.org or call 5841063 - 5684091 - 9656986

TE KOOP DOOR EIGENAAR

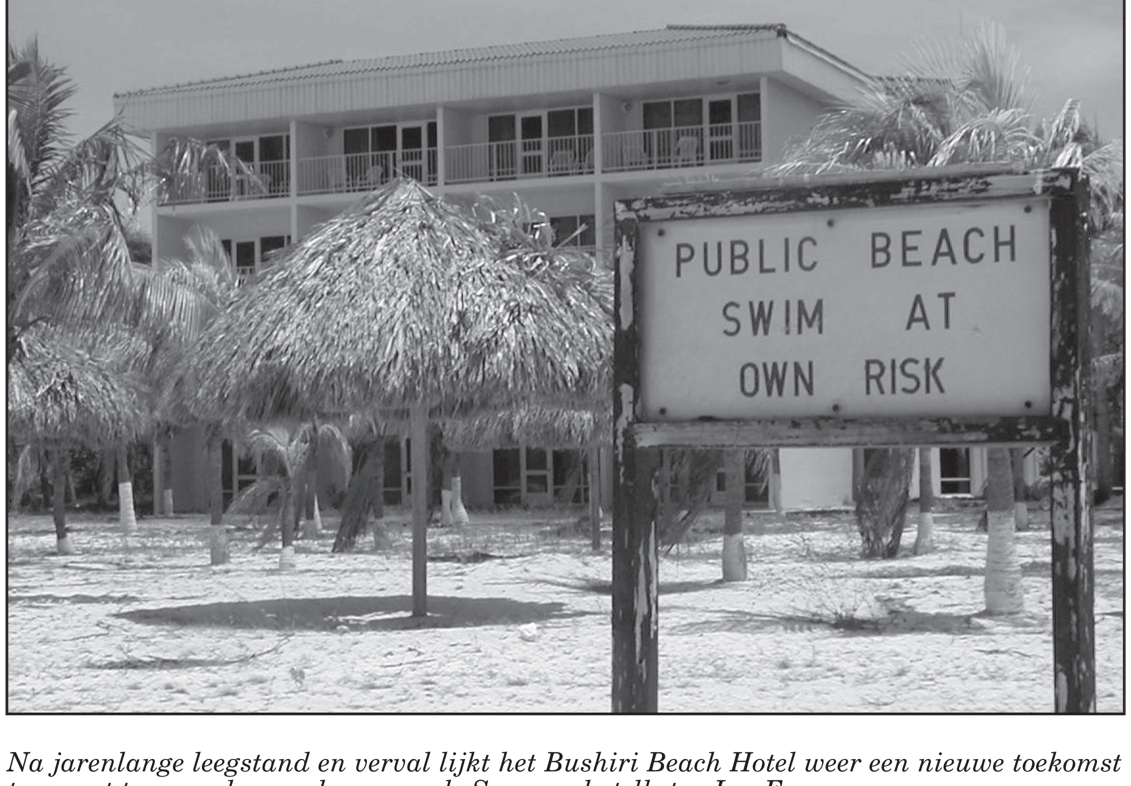


Mooi en ruim huis op een eigendomsterrein van 533 m² in Wayaca Residence. Nieuwbouw van 160 m², incl. 3 slaapkamers, 2 ½ badkamers, porch, mooie tuin, compleet omheining in een woonwijk.
US$262.000,=
Voor inform.: gustavorf@cantv.net
Tel.0058 414 360 3260/
Tel-Fax.: 58 261- 742 8960/ -742 8838

Bushiri hotel in Spaanse handen

Vervolg van pagina 1

In 2002 werd het hotel wegens te weinig financiële middelen gesloten. De regering besloot tot nieuwe onderhandelingen met andere partijen, maar gaf BHA wel nog de optie om het als eerste kopen. In 2004 sloot de regering hiertoe een zogeheten *pre-closing agreement* met BHA. De holding veranderde echter voordurend van plannen voor de uitbating van het hotel. Op een bepaald moment was het plan om van het hotel een timeshare complex te maken.
De regering was het wachten beu, haar schuld liep ook op richting 2 miljoen florin. Een jaar geleden werd besloten om een nieuwe aanbesteding te starten voor de verkoop van het hotel.
Van de in eerste instantie elf geïnteresseerden, bleven er drie partijen over wier voorstellen door een commissie werden beoordeeld. Volgens Briesen is net de beslissing gevallen dat het Spaanse bedrijf Los Fresnos de aanbesteding heeft gewonnen. De selectiecommissie moet de uitslag echter nog officieel bekend maken, inclusief de plannen voor de uitbating van het hotel.



Na jarenlange leegstand en verval lijkt het Bushiri Beach Hotel weer een nieuwe toekomst tegemoet te gaan door verkoop aan de Spaanse hotelketen Los Fresnos.

RECHTSZAAK

Briesen zegt verder verheugd te zijn met de uitkomst van de rechtzaak. De regering blijkt daardoor niet meer vast te zitten aan het *pre-closing agreement*. De Lionstone groep had op basis van dat akkoord een zaak aangespannen tegen de regering. Ze eiste dat de overheid alle medewerking zal verlenen zodat de BHA het akkoord kan uitvoeren. Bovendien eiste ze dat de overheid meewerkt bij de onderhandelingen voor de overdracht. Voor iedere dag dat de regering in gebreke zou blijven eiste de klagende partij een schadevergoeding van tienduizend florin.
De rechter oordeelde echter dat door de voortdurend veranderende plannen voor het Bushiri Hotel, Lionstone groep zich niet aan het akkoord heeft gehouden en er daardoor geen aanspraak meer op kon maken.
De regering spande overigens zelf ook een zaak aan, waarbij ze Lionstone verantwoordelijk wilde laten stellen voor de opgelopen schuld door het gesloten hotel. De rechter oordeelde echter anders. De regering had moeten weten dat hoe langer zij over de onderhandelingen en overdracht deden, hoe hoger de schuld zou oplopen.
De uitspraak is een overwinning voor de regering, meent Briesen. De overheid wil namelijk zo snel mogelijk door met de nieuwe partij. Of de kwestie hiermee ten einde komt, is echter nog niet helemaal zeker. Lionstone kan in principe nog hoger beroep aantekenen. Het is nog niet bekend of ze dat ook gaan doen.

Omleidingen vanwege koninklijk bezoek

ORANJESTAD — Het verkeer moet maandag en dinsdag rekening houden met verkeersomleidingen, in verband met het bezoek van koningin Beatrix. Dat heeft John Larmonie, woordvoerder van de politie, laten weten.
De weg voor de luchthaven waar passagiers aankomen en vertrekken, zal op maandag vanaf zes uur 's ochtends afgesloten zijn. Het verkeer wordt omgeleid via de parallelweg ofwel de weg die voor de kantoortjes van de autoverhuurbedrijven loopt.
Verder worden op maandag vanaf tien uur 's avond de volgende wegen afgesloten: de weg voor Fort Zoutman en de kruising achter het Parlement, de Wilhelminastraat ter hoogte van Brenchie's tot aan de Plaza Daniel Leo en verder de Havenstraat tot aan Royal Plaza Mall; de Elleboogstraat, de Emmastraat vanaf de kruising met de Emanstraat en verschillende andere kleine straten die naar Plaza Daniel Leo leiden.
Deze wegen worden afgesloten in verband met de feestelijkheden die op dinsdag gevierd worden. De afsluiting geldt tot dinsdag twaalf uur 's avonds.
In deze straten mogen ook geen auto's geparkeerd worden. Larmonie waarschuwt dat geparkeerde auto's weggesleept zullen worden.

Franse militairen verkennen Aruba

ORANJESTAD — Een groep van twintig Franse militairen zijn op uitnodiging van de Koninklijke Nederlandse Marine op Aruba geweest. De Franse militairen zijn gestationeerd in Frans-Guyana en kwamen naar Aruba om de topografie van het eiland te leren kennen.

Ondanks hun fysiek goede conditie was deze wandeling door de duinen toch een zware opgave voor de Franse militairen.

Medewerkers van Parke National Arikok begeleidden de militairen door een gedeelte van het park. De groep werd eerst getrakteerd op een lunch bij Grot Fontein.
Daar kregen ze uitleg over het landschap van het eiland, de grotten en de diersoorten die in deze omgeving leven.
Vervolgens maakten de militairen en de rangers een korte, doch intensieve wandeling van Fontein via Plantage Prins naar Rooi Dwars. Ondanks de goede fysieke conditie waarin de militairen verkeren, bleek de tocht door het duinzand toch best zwaar. Binnenkort zal een groep Nederlandse militairen die op Aruba zijn gestationeerd een tegenbezoek brengen aan Frans-Guyana, om daar het land te verkennen. Frans-Guyana ligt aan de noordkust van Zuid-Amerika. Het grenst in het westen aan Suriname en wordt omsloten door Brazilië.

Fiesta Kibrahacha

ORANJESTAD — Centro Kibrahacha, de dagopvang voor bejaarden te Piedra Plat, organiseert op zondag 5 november weer een grandioze bazaar. Deze bazaar wordt gehouden om geld in te zamelen waardoor activiteiten van het centrum kunnen worden voortgezet.

Centro Kibrahacha telt momenteel 250 actieve clienten, die een of meerdere keren per week een aantal uren in het centrum doorbrengen. Ze kunnen daar in een aangename omgeving de krant lezen, zich ontspannen bij de ochtendgymnastiek, zich uitleven in handenarbeid, kaarten, of aan andere activiteiten deelnemen. Er is gelegenheid om te biljarten en regelmatig gaan de voetjes van de vloer.
Naast deze dagelijkse activiteiten organiseert Kibrahacha speciale evenementen. Het begin van het nieuwe jaar wordt met de traditionele dande ingeluid. Daarna volgt de jaarlijkse carnavalsviering, viering van de Dag van Vlag en Volkslied en het paasfeest. Moederdag wordt elk jaar in het Manchebo Beach Hotel gevierd en ook vaderdag, de buitendagen en kerst worden in een van de hotels op het eiland gezamenlijk doorgebracht.
Voor al deze activiteiten, en voor het onderhoud van het centrum zelf, is veel geld nodig. Kibrahacha krijgt geld van verschillende instanties zoals de Rotary Club en een aantal bedrijven en particuliere instellingen, die hier substantieel in voorzien. Het onbrekende geld wordt jaarlijks met de bazaar binnengehaald.

De bazaar van aanstaande zondag start om tien uur. Tegen drie uur 's middags moet alle aangeboden koopwaar en eten en drank verkocht zijn. De bazaar heeft een minimarket en er zijn kraampjes waar men kerstversiering kan kopen die door de cliënten van Kibrahacha zelf zijn gemaakt. Voor aantrekkelijke prijzen kan men er planten, kleding, speelgoed en souvenirs aanschaffen.
Het spreekt bijna vanzelf dat men zich tegoed kan doen aan taart in alle vormen en smaken. En dan is er de beroemde keuken a la Kibrahacha. De organisatoren zorgen voor een speelhoek waar kinderen zich kunnen amuseren en er zijn optredens van lokale en traditionele muziekgroepen.
Personen die artikelen willen inbrengen voor de markt worden verzocht om telefonisch contact op te nemen via nummer 588-3131. De organisatoren hopen op een grote opkomst van het publiek. De ervaring heeft geleerd dat ze daarin bijna nooit teleurgesteld worden.

Eis vier maanden cel

Dieven babyspullen voor de rechter

ORANJESTAD — "Een drugsverslaafde die telkens diefstallen pleegt en steeds weer voor de rechter verschijnt, wordt heengezonden zonder dat hij naar de gevangenis hoeft. Mijn cliënt steelt voor het eerst in tien jaar en neemt een tas met babykleding mee en hem hangt vier maanden gevangenisstraf boven het hoofd. Deze eis van het Openbaar Ministerie is onbegrijpelijk", aldus de advocaat van J. van der K.

Van der K. wordt, samen met M.B. en een derde man, verdacht van het stelen van babykleding. De kleding zat in een tas die toebehoorde aan een familie die in augustus een dagje naar het strand ging. De vrouw van het gezin verklaarde bij de politie dat ze bezig was om de auto in te laden en dat ze enkele tassen en spullen op de grond had gezet. Op een gegeven moment zag ze, zo verklaarde ze later bij de politie, een auto vlak bij haar stoppen. Toen de auto weer weg reed, miste de vrouw een tas. Daarin zaten babykleding en twee mobiele telefoons. Ook de autosleutels zaten in die tas. Toen de ouders de bewuste auto even later weer zagen rijden, besloten ze de politie te bellen.
Twee van de drie verdachten van de diefstal moesten zich donderdag verantwoorden voor de rechter. De officier van justitie legde uit dat tegen de derde persoon een ander strafrechtelijk onderzoek loopt dat eerst moet worden afgerond en dat hij dus later voor de rechter zal verschijnen.
Van der K. verklaarde dat het drietal in een auto zat en drugs ging kopen in Tanki Leendert. "Toen we stopten, stapte B. uit en hij kwam even later met een tas op de proppen. Ik heb niet gevraagd hoe hij aan die tas kwam. Daarna zijn we weggereden."
De officier van justitie hanteerde het principe van 'samen uit, samen thuis'. Hij vond dat de drie verdachten samen in een auto zaten, samen het plan maakten om de tas te stelen en met zijn drieën ook de buit verdeelden. Hij kon er niet bij dat de drie bewust een familiedagje van een gezin vergalden. "En dan maken ze een tas buit met babyspullen. Spullen die voor een gezin van belang zijn, maar waar deze drie mannen niets aan hadden."

STRAFBLAD

De officier van justitie eiste tegen B. vijf maanden gevangenisstraf en tegen Van der K. een maand minder vanwege zijn geringere strafkaart. Hij had acht jaar geleden zijn eerste delict, een diefstal, gepleegd. Daarna had hij, voor zover bij justitie bekend, niets meer op zijn kerfstok gehad.

De advocaten van B. en Van der K. waren stomverbaasd over deze eis. "De politie heeft de auto met de drie mannen aangehouden zonder dat ze op heterdaad zijn betrapt. De benadeelde partij heeft de diefstal niet zien gebeuren." De advocaat van Van der K. benadrukte dat haar cliënt gewoon geld bij zich had en dus geen enkele reden had om een tas te stelen." En de advocaat van B. gaf aan dat haar cliënt weliswaar had bekend de tas te hebben meegenomen, "maar de benadeelde familie heeft al haar spullen weer teruggekregen." De advocaten vonden het te gek voor woorden dat het OM een onvoorwaardelijke gevangenisstraf tegen deze verdachten eiste. "Notoire drugsverslaafden die meer en zwaardere strafbare feiten hebben gepleegd, worden weggestuurd met een geldboete of dienstverlening."
De rechter liet weten over twee weken uitspraak te doen.

Oefenen voor de koningin

Foto's: Floor Huygen

ORANJESTAD — Een aanzienlijk aantal jongeren en volwassenen is druk in de weer met de voorbereiding van het bezoek van de koningin, aanstaande maandag en dinsdag. Toneelspelers, dansers en muzikanten repeteren bijna elke avond voor hun bijdrage aan de tableaux vivants, waarin een deel van de historie van Aruba wordt uitgebeeld. Koningin Beatrix zal dinsdagmiddag tijdens een wandeling van Fort Zoutman naar Plaza Daniël Leo deze levende beelden passeren en krijgt daarbij de nodige uitleg. In de theaterzaal van Mascaruba en de gymzaal van het Dominicus leefden de participanten zich deze week in in de rol die zij volgende week moeten spelen. Op een van de foto's staat de maquette van het tableau dat voor Kock Optica aan de Wilhelminastraat wordt opgesteld. Op de andere foto wijst theatermaker Jhon Freddy Montoya naar details van de maquette van het tafereel dat bij de Protestantse kerk wordt opgevoerd. Coördinator Renwick Heronimo, die de vorstin tijdens de wandeling zal begeleiden, kijkt op de achtergrond toe of alles goed gaat.

Eerste Hulp-team reanimeert het beste

ORANJESTAD — Het Eerste Hulp-team heeft de eerste reanimatie competitie gewonnen. Zij versloegen afgelopen weekend hun collega's van de Intensieve Zorg-Anesthesie en het Valero-team.
De reanimatie competitie werd gehouden in de sporthal van de Psychiatrische Afdeling Algemeen Ziekenhuis (PAAZ). Het initiatief was afkomstig van de onlangs opgerichte organisatie Amieco, een groep van gespecialiseerde verpleegkundigen die zich richt op beroepsontwikkeling en deskundigheidsbevordering.
Tijdens de competitie streden vijf teams tegen elkaar. Twee teams van het ziekenhuis, een team van Valero, van hotel La Cabana en van het Rode Kruis. De vijf bleken aan elkaar gewaagd en de onderlinge verschillen waren klein. De ziekenhuisteams en het Valero-team stonden uiteindelijk in de finale, waarin het Eerste Hulp-team de beste bleek te zijn. Zij wonnen een geldbedrag van 400 florin en de titel Beste Reanimatieteam op Aruba 2006-2007. Amieco wil volgend jaar weer een reanimatiecompetitie organiseren.

Jazzconcert

ORANJESTAD — De grote zaal van Cas di Cultura staat op zaterdagavond 25 november in het teken van jazz. Carlos Bislip presenteert dan zijn Jazz Expo, waarbij het eerste deel van het programma voor rekening komt van een groep jonge musici, die zichzelf In-Fusion noemen. De groep staat onder leiding van Jeremy Bonarriba en Serghio Jansen. Voor Jansen is dit optreden een afscheidsconcert, want in januari 2007 vertrekt hij naar Boston, Massachussets, om daar te beginnen met zijn muziekstudie aan het Berklee College of Music.
Na de pauze volgt een optreden door het Carlos Bislip Quintet, dat naast Bislip zelf gevormd wordt door Delbert Bernabela, saxofoon; Franklin Granadillo, trompet, Ivan Quandus, bas en gastspeler David Bernabela, eveneens op bas.
Het repertoire bestaat grotendeels uit origineel werk. Het concert begint om acht uur en de toegang bedraagt 35 florin. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Carlos Bislip, muziekhandel Cliffix en Plaza Bookstore aan de Fergusonstraat.

Schoonmaakactie kust

ORANJESTAD — Ruim negenhonderd mensen gaan zaterdag vuil ruimen op diverse plaatsen langs de kust. De schoonmaakactie is een initiatief van Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA). De actie vindt voor de vijfde achtereenvolgende keer plaats. De kustgebieden die worden schoongemaakt zijn California Dunes, Fisherman's Huts tot aan Arashi, Havana tot aan het Wilhelmina Park, Parke Arikok, Baby Beach (achter de Nankiclub), Boca Grandi bij San Nicolas, Bachelor's Beach, het strand van Zeewijk, Mangel Halto (Savaneta) en Santo Largo. De schoonmakers zijn vooral schoolkinderen – zeshonderd in totaal – en verder werknemers van hotels, grote bedrijven en Ahata zelf.

Animal Rights Aruba
"Tuma responsabilidad,cuida y sterilisa"
E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypall zie website

Prestigieuze fotowedstrijd voor jeugd

ORANJESTAD — Jonge fototalenten tussen de twaalf en zeventien jaar kunnen wederom meedoen aan een fotowedstrijd van het gerenommeerde tijdschrift National Geographic Traveler. De wedstrijd wordt uitgeschreven in heel het Caribische gebied. Vorig jaar vond de competitie de eerste keer plaats en won de 12-jarige Arubaanse Naomi Vonk met de foto Friends jumping from the Pier.

Naomi Vonk won met deze foto 'Friends jumping from the Pier' vorig jaar de eerste editie van de fotowedstrijd die National Geographic Traveler uitschreef voor de jeugd in de Caribische regio.

Aruba Tourism Authority (ATA) en Checkpoint Color organiseren het wedstrijdgedeelte op Aruba. Het doel van de wedstrijd is om jongeren de kans te bieden om hun visie op het land waarin ze wonen, via de cameralens uit te beelden.

De foto's moeten mensen, landschappen of evenementen tonen die karakteristiek zijn voor hun land. Deelnemers moeten vijf afbeeldingen insturen die door een deskundige jury wordt bekeken.
De juryleden kiezen tenslotte de winnende foto's en die worden afgedrukt in de mei/juni editie van National Geographic Traveler. De winnaar krijgt bovendien een 35mm digitale camera en wint een trip naar Washington DC met een bezoek aan de National Geographic Society. Zo bezocht Vonk afgelopen juni ook de Amerikaanse hoofdstad en kreeg ze bovendien een extra rondleiding van een fotograaf die voor het organiserende tijdschrift werkt.
Jongeren die interesse hebben voor de fotowedstrijd, kunnen zich persoonlijk inschrijven bij Checkpoint Color in de Columbusstraat of bellen naar 582-2284 (Sharon Peterson) of naar ATA, 582-777 (Sjeidy Feliciano). Jongeren die weinig ervaring hebben met fotograferen, kunnen zich ook eerst opgeven voor een workshop van Checkpoint Color. Ze krijgen dan waardevolle tips om zich beter voor te bereiden op de fotowedstrijd.

Kerkdienst marinierskazerne

ORANJESTAD — In de kapel van de marinierskazerne te Savaneta wordt zondag om half tien 's morgens een kerkdienst gehouden. Voorganger is vlootpredikant Dick Pranger. Hij zal spreken over het thema 'Een kwestie van geluk'.
Iedereen is uitgenodigd voor deze dienst, zowel ongelovigen als gelovigen en ongeacht het kerkgenootschap waar men bij is. Voor de kinderen wordt in een aparte ruimte een kinderdienst gehouden. Na afloop van de dienst wordt koffie en thee geschonken en is er gelegenheid om na te praten. Om het kazerneterrein op te komen is een geldig legitimatiebewijs vereist.

Leren voor duikinstructeur

ORANJESTAD — Wie duikinstructeur wil worden, moet een IDC volgen. Dat is een duikcursus volgens PADI-normen. Duikschool Searuba Fly 'n Dive organiseert op 25 november de eerstvolgende IDC. Tijdens de cursus leren de deelnemers hoe ze individuele duikers kunnen begeleiden, of dat nou beginnende duikers zijn of duikers met meer ervaring. De IDC duurt van 25 november tot 2 december. Op 3 en 4 december wordt het examen afgenomen.